

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

• • •

Malkia s.r.o.

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

TATO SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB (dále jen „**Smlouva**“) je uzavřena ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“),

MEZI

Českou republikou – Ministerstvem životního prostředí

se sídlem: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10
IČO: 00164801
zastoupenou: Ing. Janem Šimou, ředitelem odboru druhové ochrany a implementace mezinárodních závazků
zástupce pro věcná jednání: Mgr. Jiří Mach, vedoucí oddělení mezinárodních úmluv a zástupce ředitele odboru druhové ochrany a implementace mezinárodních závazků
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 7628001/0710

DÁLE JEN „**Objednatel**“
NA STRANĚ JEDNÉ,

A

Malkia s.r.o.

se sídlem: Bratislavská 10/1663, 900 21 Svätý Jur, Slovenská republika
IČO: 50200984
zastoupenou: Klaudií Kollár, jednatelkou, a Ing. Stanislavem Benuščákem, jednatelem
bankovní spojení: xxxxxxxxxxxx
číslo účtu: xxxxxxxxxxxx

DÁLE JEN „**Poskytovatel**“
NA STRANĚ DRUHÉ,

POSKYTOVATEL A OBJEDNATEL SPOLEČNĚ JEN „**Smluvní strany**“
NEBO JEDNOTLIVĚ „**Smluvní strana**“.

1. ÚČEL A PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Tato Smlouva je uzavírána mezi Objednatelem a Poskytovatelem na základě ustanovení § 25 odst. 2 písm. j) zákona č. 100/2004 Sb., o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi a dalších opatřeních k ochraně těchto druhů a o změně některých zákonů (zákon o obchodování s ohroženými druhy), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o obchodování s ohroženými druhy**“), podle kterého **Ministerstvo životního prostředí** (dále jen „**ministerstvo**“) povoluje nebo pověřuje záchranná centra, **hradí náklady na péči o zadržené a zabavené exempláře a exempláře zajištěné v trestním řízení, včetně s tím spojených provozních nákladů**, a na základě ustanovení § 11 odst. 1 písm. d) zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů, podle kterého přísluší ministerstvu hospodaření s exempláři rostlin

a živočichů, regulovanými kožšinami, výrobky z tuleňů a jinými jedinci chráněnými podle zákona o obchodování s ohroženými druhy a jedinci zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů a volně žijících ptáků chráněnými podle zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů, jež připadly státu.

- 1.2 Předmětem této Smlouvy je závazek Poskytovatele jako provozovatele chovného zařízení pro velké šelmy zajistit odbornou péči o svěřené živé exempláře živočichů chráněných podle zákona o obchodování s ohroženými druhy, konkrétně dvou živých exemplářů tygra (*Panthera tygris*) bílého zbarvení (dále jen „svěřené exempláře“). Specifikace této péče je uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy, která je nedílnou součástí této Smlouvy (dále jen „Služby“).
- 1.3 Objednatel se zavazuje za poskytnuté Služby zaplatit Poskytovateli odměnu za péči o svěřené exempláře, která bude Objednatelům zaplacená podle Poskytovatelem skutečně vynaložených nákladů, včetně nákladů na veterinární péči, a to za podmínek dále stanovených.

2. ZPŮSOB ZADÁVÁNÍ ÚKOLŮ

- 2.1 Objednatel se zavazuje poskytovat Poskytovateli veškeré informace a součinnost nezbytnou k tomu, aby byl Poskytovatel schopen poskytnout dohodnuté Služby v souladu s touto Smlouvou.
- 2.2 Písemná komunikace mezi Objednatelům a Poskytovatelem bude probíhat přednostně prostřednictvím elektronické pošty nebo v listinné podobě, pokud se Smluvní strany nedohodnou pro jednotlivé případy jinak.
- 2.3 Objednatel je oprávněn průběžně udělovat Poskytovateli písemné pokyny ke konkrétním postupům Poskytovatele při plnění Smlouvy, a to prostřednictvím svého zástupce pro věcná jednání či jiné písemně pověřené osoby.

3. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 3.1 **Poskytování Služeb bude probíhat po nabytí účinnosti této Smlouvy, a to po dobu 6 měsíců od převzetí svěřených exemplářů Poskytovatelem.** Tuto dobu je možné prodloužit písemnou dohodou Smluvních stran prostřednictvím dodatku k této Smlouvě.
- 3.2 Místem plnění je sídlo Poskytovatele (viz identifikace Smluvních stran v úvodu této Smlouvy).

4. ODMĚNA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Výše odměny Poskytovatele za Služby poskytnuté podle článku 1 odst. 1.2 této Smlouvy bude činit nejvýše 200.000,- Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“). DPH je stanovena ve výši 21 %, tj. 42.000,- Kč. **Celková výše odměny tedy bude činit nejvýše 242.000,- Kč včetně DPH (dále jen „Odměna“).**
- 4.2 Výše Odměny je nejvýše přípustná a obsahuje všechny případné náklady Poskytovatele včetně poplatků atd.
- 4.3 První část Odměny ve výši 100.000,- Kč bez DPH, tj. 121.000,- Kč s DPH, bude uhrazena Poskytovateli na základě faktury vystavené Poskytovatelem do 10 dní od nabytí účinnosti této Smlouvy a převzetí svěřených exemplářů do péče. V případě, že tato Smlouva bude z důvodu na straně Poskytovatele ukončena před termínem uvedeným v článku 3 odst. 3.1 této Smlouvy, zavazuje se Poskytovatel vrátit Objednateli za každý měsíc zbývajících do konce účinnosti této Smlouvy částku ve výši 15.000,- Kč bez DPH.

Další část Odměny ve výši nejvýše 100.000,- Kč bez DPH, tj. 121.000,- Kč s DPH, bude Objednatelem hrazena průběžně na základě faktur vystavených vždy za uplynulý kalendářní měsíc po akceptaci vyúčtování skutečně poskytnutých Služeb, resp. nákladů na péči o svěřené exempláře dle přílohy č. 1 této Smlouvy (krmivo, veterinární péče apod.).

- 4.4 Faktura bude vždy obsahovat náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, (jedná se především o označení faktury a její číslo, identifikační údaje Smluvních stran, předmět Smlouvy, bankovní spojení, fakturovanou částku bez/včetně DPH) a bude mít náležitosti obchodní listiny dle § 435 Občanského zákoníku. **Faktura bude označena evidenčním číslem Smlouvy přiděleným z Centrální evidence smluv: 190237** (viz také záhlaví této Smlouvy).
- 4.5 Faktura je splatná do 15 dnů po jejím doručení Objednateli. Odměna bude uhrazena bankovním bezhotovostním převodem na účet Poskytovatele uvedený ve faktuře. Povinnost Objednatele zaplatit Odměnu je splněna odepsáním příslušné částky z účtu Objednatele. Objednatel neposkytuje zálohy. Platby budou probíhat v Kč (CZK) či v odpovídající výši v eurech (EUR) dle dohody Smluvních stran, rovněž veškeré cenové údaje na faktuře budou v jedné z těchto měn.
- 4.6 Jestliže faktura nebude obsahovat náležitosti daňového dokladu dle odst. 4.4 tohoto článku, nepovažuje se za řádný daňový doklad, neběží doba splatnosti a Objednatel je oprávněn daňový doklad vrátit s tím, že Poskytovatel je poté povinen vystavit nový daňový doklad s novým termínem splatnosti, přičemž doba splatnosti běží teprve od okamžiku doručení nového řádného dokladu. V takovém případě není Objednatel v prodlení s placením daňového dokladu.

5. PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE

- 5.1 Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby s odbornou péčí, řádně a včas v souladu s pokyny a zájmy Objednatele a s příslušnými právními či prováděcími předpisy. Na žádost Objednatele bude Poskytovatel bez zbytečného odkladu podávat Objednateli zprávy ohledně poskytování Služeb dle této Smlouvy. Poskytovatel prohlašuje, že poskytuje Služby výhradně na pozemcích ve svém výlučném majetku a že veškeré zařízení, budovy či stavby, které k poskytování těchto Služeb užívá, jsou v jeho výlučném vlastnictví a prosté jakýchkoliv dluhů vůči třetím osobám.
- 5.2 Poskytovatel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se dozví v souvislosti s poskytováním Služeb dle této Smlouvy.
- 5.3 Porušením povinnosti mlčenlivosti není sdělení informací týkajících se Objednatele anebo jeho činnosti, v souvislosti s níž jsou Služby dle této Smlouvy poskytovány třetím osobám, jestliže Objednatel o předávání informací těmto osobám Poskytovatele požádal nebo takové předávání odsouhlasil, popř. pokud povinnost informace poskytnout vyplývá z příslušných právních či prováděcích předpisů.
- 5.4 Poskytovatel odpovídá Objednateli za škodu, kterou mu způsobí v souvislosti s poskytováním Služeb dle této Smlouvy. Této odpovědnosti se zproští, pokud prokáže, že škodu nezavinil, zejména v případě úhynu svěřeného exempláře, který bude doložen dokladem od veterinárního lékaře nebo jiným odborným posudkem.

6. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNATELE

- 6.1 Objednatel se zavazuje poskytnout Poskytovateli veškeré informace a součinnost. Objednatel odpovídá za správnost, pravdivost a úplnost informací poskytnutých Poskytovateli.
- 6.2 Pokud Objednatel povinnost uvedenou v odst. 6.1 tohoto článku nesplní, a to ani přes písemnou výzvu Poskytovatele, má Poskytovatel právo od Smlouvy odstoupit.

7. TRVÁNÍ A MOŽNOSTI UKONČENÍ SMLOUVY

- 7.1 **Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu 6 měsíců od převzetí svěřených exemplářů do péče Poskytovatelem po nabytí účinnosti této Smlouvy.**
- 7.2 Tuto Smlouvu lze předčasně ukončit písemnou dohodou Smluvních stran, písemnou výpovědí nebo písemným odstoupením.
- 7.3 Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od této Smlouvy z důvodů uvedených v Občanském zákoníku a dále z důvodu podstatného porušení této Smlouvy ve smyslu ustanovení § 2002 Občanského zákoníku, pokud podstatné porušení této Smlouvy, které je důvodem pro odstoupení od Smlouvy, nebylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost dle ustanovení § 2913 odst. 2 Občanského zákoníku.
- 7.4 Za podstatné porušení Smlouvy ze strany Objednatele se považuje neplnění povinností spočívající zejména v prodlení s úhradou dlužné částky po dobu delší než 30 dnů po splatnosti faktury.
- 7.5 Za podstatné porušení Smlouvy ze strany Poskytovatele se považuje neplnění povinností spočívající zejména v poskytování Služeb dle této Smlouvy v rozporu s ustanoveními Smlouvy a/nebo jiných závazných dokumentů nebo příslušných právních či prováděcích předpisů, či porušení jakéhokoliv prohlášení Poskytovatele v této Smlouvě.
- 7.6 Objednatel je dále oprávněn odstoupit od Smlouvy, jestliže zjistí, že Poskytovatel:
- a) nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval určité hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, v zadávacím řízení nebo při provádění Smlouvy; nebo
 - b) zkresloval jakékoliv skutečnosti za účelem ovlivnění zadávacího řízení nebo provádění Smlouvy ke škodě Objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
- 7.7 Obě Smluvní strany mohou ukončit tuto Smlouvu písemnou výpovědí s výpovědní dobou v délce 30 dnů. Výpovědní doba počíná běžet dnem následujícím po dni, ve kterém byla výpověď doručena druhé Smluvní straně. Ustanovení příslušných právních předpisů o odstoupení od Smlouvy nejsou tímto ustanovením dotčena.
- 7.8 V případě ukončení této Smlouvy odstoupením ze strany Poskytovatele je Poskytovatel povinen činit veškerá neodkladná jednání tak, aby Objednatel neutrpěl na svých právech nebo oprávněných zájmech újmu, a to po dobu 30 dnů po odstoupení od Smlouvy. Poskytovatel má pak nárok na poměrnou část Odměny podle článku 4 odst. 4.1, resp. 4.3 této Smlouvy za Služby řádně poskytnuté po stanovenou dobu. To neplatí, pokud Objednatel Poskytovateli sdělí, že na splnění této povinnosti netrvá.

7.9 V případě předčasného ukončení této Smlouvy vypořádají Smluvní strany své oprávněné nároky. Smluvní strany se výslovně dohodly, že v případě předčasného ukončení této Smlouvy zůstávají mimo jiná relevantní ustanovení v platnosti rovněž ustanovení čl. 4 odst. 4.3 druhá věta této Smlouvy a odst. 7.7 tohoto článku.

8. SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

8.1 Tato Smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí českým právem. Práva a povinnosti Smluvních stran, pokud nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí Občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.

8.2 Veškeré případné spory vzniklé mezi Smluvními stranami na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou budou primárně řešeny jednáním Smluvních stran. V případě, že tyto spory nebudou v přiměřené době vyřešeny, budou k jejich projednání a rozhodnutí příslušné soudy České republiky.

8.3 Poskytovatel se zavazuje k součinnosti při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, a dalších příslušných právních předpisů. Poskytovatel se dále zavazuje umožnit všem oprávněným subjektům provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním této Smlouvy, a to po dobu určenou v souladu s příslušnými právními předpisy.

8.4 Tato Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma Smluvními stranami. Ke změnám či doplnění neprovedeným písemnou formou se nepřihlíží.

8.5 V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane v budoucnu neplatným, neúčinným či nevymahatelným nebo bude-li takovým shledáno příslušným orgánem, zůstávají ostatní ustanovení této Smlouvy v platnosti a účinnosti, pokud z povahy takového ustanovení nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž byla Smlouva uzavřena, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují bezodkladně nahradit neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe ustanovení původnímu a této Smlouvě jako celku.

8.6 Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi Smluvních stran vzniklými na základě této Smlouvy. Smluvní strany vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1 a § 1766 Občanského zákoníku na svůj smluvní vztah založený touto Smlouvou.

8.7 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění Smlouvy v Informačním systému Registr smluv (dále jen „ISRS“) v souladu s příslušnými právními předpisy. Poskytovatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním své identifikace a plného znění Smlouvy včetně Odměny v souladu s příslušnými právními předpisy. Uveřejnění Smlouvy v ISRS provede Objednatel.

8.8 Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu této Smlouvy, k němuž došlo před nabytím účinnosti této Smlouvy, se nahrazují závazkem vzniklým z této Smlouvy. Plnění v rámci předmětu této Smlouvy před účinností této Smlouvy se považuje za plnění podle této Smlouvy a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí touto Smlouvou.

8.9 Tato Smlouva je sepsána v 4 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 3 si ponechá Objednatel a 1 vyhotovení obdrží Poskytovatel.

8.10 Nedílnou součástí této Smlouvy je její Příloha č. 1: Přesná specifikace péče o svěřené exempláře dle čl. 1 odst. 1.2 Smlouvy.

Smluvní strany po přečtení této Smlouvy potvrzují, že její obsah a práva a povinnosti odpovídají jejich pravé, vážné a svobodné vůli, a že Smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání. Na důkaz toho připojují své podpisy. Smluvní strany tímto potvrzují převzetí příslušného počtu vyhotovení této Smlouvy.

OBJEDNATEL

V Praze, dne 14. 11. 2019

**Česká republika – Ministerstvo životního
prostředí**
Ing. Jan Šíma
ředitel odboru druhové ochrany a implementace
mezinárodních závazků

POSKYTOVATEL

Ve Svätom Jure, dne 08. 11. 2019

Malkia s.r.o.
Klaudia Kollár
jednatelka

Ve Svätom Jure, dne 08. 11. 2019

Malkia s.r.o.
Ing. Stanislav Benuščák
jednatel

Příloha č. 1: Přesná specifikace péče o svěřené exempláře dle čl. 1 odst. 1.2 Smlouvy

Poskytovatel se jako provozovatel chovného zařízení zavazuje:

1. Chovat svěřené exempláře (2 samice druhu *Panthera tygris* bílého zbarvení, čísla čipů: xxxxxxxxxxxx a xxxxxxxxxxxx) v podmínkách, které směřují k zajištění jejich biologických nároků a požadavků na zajištění jejich zdraví a pohody.
2. Zajišťovat péči o svěřené exempláře fyzickými osobami odborně způsobilými.
3. Provést vhodná technická a protinákazová opatření k předcházení unikům svěřených exemplářů, zejména s ohledem na možné ekologické ohrožení původních druhů, šíření parazitů a původců nákaz. Provést vhodná technická opatření k předcházení zcizení svěřených exemplářů z objektu chovného zařízení.
4. V případě úhynu svěřeného exempláře informovat ministerstvo a exemplář zdokumentovat níže uvedeným způsobem. Při dalším nakládání s kadaverem exempláře postupovat v souladu s veterinárními předpisy.
5. Vést písemnou evidenci svěřených exemplářů. Evidence obsahuje české a latinské druhové jméno exempláře, jeho nezaměnitelné značení, údaje o zdravotním stavu exempláře, údaje o provedených veterinárních vyšetřeních a ošetřeních, časové údaje (datum přijetí, příp. odchodu či úhynu), v případě úhynu exempláře údaje o jeho likvidaci.
6. Písemnou evidenci svěřených exemplářů dle odst. 5 předkládat na vyžádání ministerstvu. Neposkytovat evidenci exemplářů osobám, které zde nejsou uvedeny.
7. Provést konečné vyúčtování s vyčíslením nákladů péče o svěřené exempláře včetně vyúčtování nákladů na nezbytnou veterinární péči.